



بِسْمِ ٱللّهِ ٱلرّحْمَٰنِ ٱلرّحِيمِ

Im Namen Allahs, des Gnädigen, des Barmherzigen.





اللهم صلّ على مُحَمّدٍ وَ ال مُحَمّد

O Gott, segne Muhammad und die Familie Muhammads.





اللهُمْ إِنِّي أَمْسَيْتُ لَكَ عَبْداً دَاخِراً

O Gott, in dieser Nacht bin ich einer Deiner sehr demütigen Diener.





لا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعاً وَلا ضَرّاً

Ich habe keine Kontrolle über Gewinne und Verluste für mich selbst,





وَلا أَصْرِفَ عَنْهَا سُوءً

noch kann ich irgendein Übel davon abwenden.





أَشْهَدُ بِذلِكَ عَلَى نَفْسِي

Ich bezeuge dies über mich selbst,





وَأَعْتَرِفَ لَكَ بِضَعْفِ قُوتِي

Ich bestätige Dir meine Schwäche





دعاء اللَّهُمّ إنَّى أَمْسَيْتُ



وَقِلَةِ حِيلَتِي

und meinen Mangel an Mitteln.





فَصَلَّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

Deshalb segne Muhammad und die Familie Muhammads,





وَأُنْجِزْ لِي مَا وَعَدْتَنِي

und erfülle für mich, was Du mir versprochen hast,





وَجَمِيعَ المُؤْمِنِينَ وَالمُؤْمِنَاتِ

und allen Gläubigen, Männern und Frauen,





مِنَ المَغْفِرَةِ فِي هذِهِ اللَّيْلَةِ

Das (Versprechen der) Vergebung in dieser Nacht.





وَأَتْمِمْ عَلَيْ مَا آتَيْتَنِي

Und vervollständige für mich das, was Du mir gegeben hast.

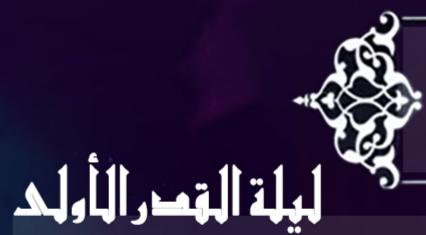




فَإِنِّي عَبْدُكَ المِسكِينُ المُسْتَكِينُ

Wahrlich, ich bin Dein Diener, arm, demütig.





دعاء اللَّهُمّ إِنِّي أَمْسَيْتُ



الضّعِيفُ الفَقِيرُ المَهِينُ.

Schwach, bedürftig und entehrt.





اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي نَاسِياً لِذِكْرِكَ فِيمَا

 ٷڷؽؾؘڹ<u>ؽ</u>

O Gott, lasse mich Dein Gedenken nicht vergessen, Das, was Du mir anvertraut hast,





وَلا غَافِلاً لإحْسَانِكَ فِيمَا أَعْطَيْتَنِي

noch achtlos Deiner Gnaden sein, das, was Du mir gegeben hast,

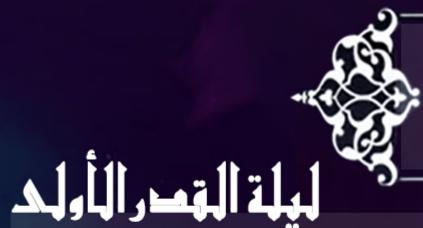




وَلا آيِساً مِنْ إِجَابَتِكَ وَإِنْ أَبْطَأَتْ عَنِي

noch die Hoffnung aufgeben auf Deine Antwort, auch wenn sie für mich verspätet ist.





دعاء اللَّهُمّ إِنِّي أَمْسَيْتُ



فِي سَرّاءَ أَوْ ضَرّاءَ

(Dies soll so sein bei allen Anlässen) bei Freude und Leid,





دعاء اللَّهُمّ إنَّى أَمْسَيْتُ



أَوْ شِدّةٍ أَوْ رَخَاءٍ

in Schwierigkeit oder Bequemlichkeit,





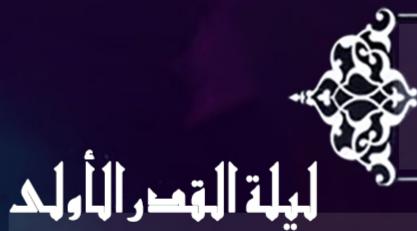
دعاء اللَّهُمّ إِنِّي أَمْسَيْتُ



أَوْ عَافِيَةٍ أَوْ بَلاءٍ

in Gesundheit oder Krankheit,





: دعاء اللَّهُمّ إِنّي أَمْسَيْتُ



أَوْ بُؤْسٍ أَوْ نَعْمَاءَ

in Unglücken oder Segnungen,





إِنْكَ سَمِيعُ الدَّعَاءِ.

wahrlich, Du erhörst die Bittgebete.





فَلا أَحَدَ أَعْرَفَ بِحَقَكَ مِنْكَ.

Niemand ist sich Deiner Verpflichtung mehr bewusst als Du.